

Súd: Okresný súd Dunajská Streda  
Spisová značka: 8C/296/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213221894  
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 11. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Antónia Salayová  
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2013:2213221894.1

## **ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Okresný súd Dunajská Streda pred sudkyňou JUDr. Antóniou Salayovou v právnej veci navrhovateľa : TELERVIS PLUS, a.s., so sídlom Staré Grunty 7, 841 04 Bratislava, IČO : 35 717 769, zastúpeného advokátom JUDr. Alan Strelák, so sídlom Na vříšku 12, 811 01 Bratislava proti odporkyni : Y. U., A.. XX.XX.XXXX, W. I. XXX/XX, XXX XX Š. o zaplatenie 819,00 EUR s prísl. takto

### **r o z h o d o l :**

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi 591 Eur spolu s úrokom z omeškania 9,25 % ročne od 4.12.2011 do zaplatenia, to všetko do 3 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamieťa.

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania titulom súdneho poplatku 11,49 Eur a titulom trov právneho zastúpenia 33,28 Eur, to všetko k rukám právneho zástupcu navrhovateľa JUDr. Alana Streláka do 3 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

### **o d ō v o d n e n i e :**

Navrhovateľ sa návrhom zo dňa 16.09.2013 domáhal na tunajšom súde o zaplatenie žalovanej sumy. Tvrdil, že odporkyňa porušila zmluvne dohodnuté podmienky, pretože do podania návrhu zaplatila len 9,00 Eur. Uplatnil si tak sumu 819,00 Eur ako dlh na splátkach spolu s úrokom z omeškania 9,25 % ročne od 04.12.2011 do zaplatenia, zmluvnú pokutu 138,60 Eur a náhradu trov konania.

Predmetom konania je zaplatenie sumy 819,00 Eur a 138,60 Eur. Je to suma do 1.000 Eur, preto podľa ust. § 200ea ods. 1/ O.s.p. ide o drobný spor. Podľa ust. § 115a ods. 2/ O.s.p. v takomto prípade nie je potrebné na prejednanie veci nariadiť pojednávanie. Rozhodnuté tak bolo vo veci bez nariadenia pojednávania.

8C/269/2013

-2-

Vo veci bolo vykonané dokazovanie, keď boli oboznámené listiny predložené navrhovateľom a to zmluva o spotrebiteľskom úvere ( č.l. 3 ), predžalobná upomienka ( č.l. 4 ), poštový podací hárok ( č.l. 5 ), oznámenie o zosplatnení ( č.l. 6 ), poštový podací hárok ( č.l. 7 ) a na základe takto vykonaného dokazovania bol ustálený nasledovný skutkový stav veci:

Navrhovateľ, ako to vyplýva aj z údajov obchodného registra verejne dostupného na internetovej stránke [www.orrs.sk](http://www.orrs.sk) <<http://www.orrs.sk>> mal aj má v predmete činnosti okrem iných zapísané aj poskytovanie úverov z vlastných zdrojov.

Odporkyňa uzatvárala zmluvu ako fyzická osoba - občan, nie ako osoba na podnikateľskú alebo inú obdobnú činnosť a ani na výkon svojho povolania. Opak zo zmluvy nevyplýva.

Z pripojenej písomnej zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 24.05.2011 (č.l. 3) vyplýva, že navrhovateľ ako veriteľ a odporkyňa ako spotrebiteľ a dlžník uzavreli podľa zák. č. 129/2010 Z.z. v platnom znení zmluvu o úvere. Predmetom zmluvy bolo poskytnutie úveru vo výške 600,00 Eur. Uvádza sa tam v ďalšej vete s celkovým úrokom 20 % z istiny za celú dobu splácania úveru poskytnutom na 13 mesiacov, pričom si veriteľ účtuje odmenu 18 % z istiny pri úvere poskytnutom na 13 mesiacov. V bode II. tejto zmluvy sa uvádza, že odporkyňa sa zaväzuje zaplatiť veriteľovi istinu 600,00 Eur, odplatu 228,00 Eur, celkom 828,00 Eur. Dohodli sa, že odporkyňa úver vrátane poplatku za správu uhradí v pravidelných rovnomerných 13 - ich mesačných splátkach, prvé tri v sume po 3,00 Eur a v poradí 4 - tú až 13 - tu v sume po 81,90 Eur, pričom prvá splátka je splatná 10 - ty deň po uzavretí zmluvy a každá ďalšia splátka až do úplného zaplatenia je splatná 30- ty deň po splatnosti predchádzajúcej splátky. Doporučený termín úhrady jednotlivých splátok je 15 - ty deň v mesiaci. V zmluve nie je uvedená výška splátok istiny, výška splátok úrokov a ani výška splátok poplatkov. V bode 2 Obchodných podmienok je uvedené, že konečnou splatnosťou úveru sa v zmysle zmluvy o úvere rozumie uhradenie poslednej splátky veriteľovi, pričom doba trvania úveru je od uzatvorenia zmluvy o úvere do konečnej splatnosti úveru. Termín splatnosti úveru nie je uvedený. V bode 3 Obchodných podmienok (č.l. 5 druhá strana) je uvedené, že pokiaľ dlžník/spoludlžník nesplní svoj záväzok podľa čl. II. tejto zmluvy, je veriteľ oprávnený požadovať od dlžníka/spoludlžníka zároveň zmluvnú pokutu vo výške 3,3 % z istiny pri úvere poskytnutom na 13 mesiacov a to za každý začatý mesiac omeškania až do zaplatenia celkovej dlžnej čiastky. Z návrhu navrhovateľa vyplýva, že odporkyňa zaplatila celkom 9,00 Eur.

Z pripojenej výzvy (č.l. 4) vyplýva, že navrhovateľ vyzval odporkyňu na úhradu dlžnej sumy. Stanovil jej lehotu do 5 dní odo dňa doručenia výzvy. Zároveň ju upozornil na možnosť zosplatenia pohľadávky. Následne navrhovateľ oznámil odporkyni zosplatenie pohľadávky, ako to vyplýva z pripojeného oznámenia (č.l. 6).

Podľa ust. § 1 ods. 1 /zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 1 ods. 2 /zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme

8C/269/2013

-3-

pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa ust. § 2 písm. a/, b/ a d/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie

a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania,

b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,

d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa ust. § 9 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

8C/269/2013

- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

Podľa ust. § 11 ods. 1 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.

Podľa ust. § 37 ods. 1/ Obč. zák. právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, inak je neplatný.

Podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 2/ Obč. zák. ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

8C/269/2013

-5-

Podľa ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák. dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák. spotrebiteľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 517 ods. 1 veta prvá / Obč. zák. dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

Podľa ust. § 517 ods. 2/ Obč. zák. ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania, výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa ust. § 544 ods. 1/ Obč. zák. ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne žiadna škoda.

Podľa ust. § 544 ods. 2/ Obč. zák. zmluvnú pokutu možno dojsť len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty alebo spôsob jej určenia.

Podľa ust. § 10c/ nar. vlády SR č. 87/1995 Z.z. v znení účinnom od 01.02.2013 ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

Podľa ust. § 3 ods. 1/ nar. vlády SR č. 586/2008 Z.z. v znení účinnom do 31.01.2013 výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa ust. § 273 ods. 1/ Obchod. zák. časť obsahu zmluvy možno určiť aj odkazom na všeobecné obchodné podmienky vypracované odbornými alebo záujmovými organizáciami alebo odkazom na iné obchodné podmienky, ktoré sú stranám uzavierajúcim zmluvu známe alebo k návrhu priložené.

Z obsahu údajov z obchodného registra na navrhovateľa, ktorý je verejne dostupný na [www.orrs.sk](http://www.orrs.sk) <<http://www.orrs.sk>> ako aj z pripojeného výpisu z obchodného registra na navrhovateľa vyplýva, že navrhovateľ má aj mal v predmete svojej činnosti aj poskytovanie úverov z vlastných zdrojov. Z uvedeného je potom nutné vyvodiť záver, že navrhovateľ pri uzatváraní zmluvy bol dodávateľom a zároveň veriteľom podľa zák. ust. § 3 ods. 1/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy ako aj zák. ust. § 52 ods. 3/ Obč. zák., pretože túto činnosť vykonáva v rámci svojho podnikania.

Odporkyňa v zmluvnom vzťahu vystupovala ako fyzická osoba - občan, teda ide o spotrebiteľa ako to vyplýva z ust. § 2 písm. b/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy a tiež zák. ust. § 52 ods. 4/ Obč. zák., pretože nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Okolnosť, že by odporkyňa konala v rámci predmetu

svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti z pripojenej zmluvy nevyplýva a navrhovateľ takéto postavenie odporkyne netvrdil.

8C/269/2013

-6-

Vzhľadom na postavenie oboch účastníkov zmluvného vzťahu zo zmluvy je zrejmé aj s poukazom na ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák., že ide o vzťah spotrebiteľský, zo spotrebiteľskej zmluvy.

Z obsahu zmluvy vyplýva, že ide o navrhovateľom vopred pripravené tlačivo zmluvy a obchodných podmienok a to pre širší vopred neurčený okruh účastníkov ako dlžníkov, na príprave ktorých sa dlžník nepodieľa (okrem údajov, ktoré sa do zmluvy len dopĺňajú) a nemá ani možnosť zásadným spôsobom meniť jej obsah. Menia sa len údaje v kolónkach ohľadne osoby veriteľa, jeho osobných identifikačných údajov a tie časti zmlúv, ktoré sú vybodkované a dopĺňajú sa tam výška úveru, počet splátok, výška splátky, výška poplatku.

Ak ide potom o vzťah dodávateľ a spotrebiteľ, pričom je zrejmé z obsahu listín, že ide o zmluvu, aká sa uzatvára vo viacerých prípadoch a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje, ide o vzťah spotrebiteľský podľa ust. § 52 ods. 1/ Obč. zák. a to bez ohľadu na jej právnu formu.

Naviac je nutné tento vzťah posudzovať ako vzťah podliehajúci právnej úprave zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Z obsahu zmluvy totiž vyplýva, že navrhovateľ a odporkyňa uzavreli zmluvu o spotrebiteľskom úvere. Predmetom je poskytnutie finančných prostriedkov formou úveru, teda ide o dočasné poskytnutie finančných prostriedkov, ktoré sa dlžník zaviazal vrátiť veriteľovi za dohodnutých podmienok.

Zmluva o spotrebiteľskom úvere podľa zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy musí mať písomnú formu. Absencia písomnej formy má za následok jej absolútnu neplatnosť. V danom prípade písomná forma je zachovaná. Aby však navrhovateľ mohol požadovať za poskytnutie spotrebiteľského úveru úroky z úveru a poplatky (celkový poplatok za poskytnutie úveru v sume 228,00 Eur) musí súd skúmať, či zmluva obsahuje náležitosti podľa ust. § 9 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, pretože s absenciou niektorých sa spája ten dôsledok, že podľa ust. 11 ods. 2 písm. a / zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy sa úver považuje za bezúročný a bez poplatkov. Navrhovateľ tvrdí, že zmluva z tohto konania všetky náležitosti podľa ust. § 9 ods. 2/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy obsahuje. Pri skúmaní týchto náležitostí dospel súd k záveru, že úver je podľa ust. §11 ods. 2 písm. a/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy bezúročný a bez poplatkov, lebo v zmluve absentujú náležitosti podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c/, f/, a k/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. V zmluve absentuje náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, lebo tam nie je uvedená adresa predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť. Nestačí, že v zmluve, v záhlaví zmluvy, je uvedená celá adresa predávajúceho - navrhovateľa. Údaj, že reklamáciu alebo sťažnosť môže spotrebiteľ uplatniť na uvedenej adrese v zmluve ako aj v obchodných podmienkach uvedený nie je. Naviac údaj o kontrolnom orgáne (Slovenská obchodná inšpekcia), nie je údajom o tom, u ktorého predajcu možno uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, pretože v osobe tohto kontrolného orgánu sa nejedná o predajcu. Preto treba mať za to, že náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. c/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy v tejto zmluve absentuje. Zmluva neobsahuje ani náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. g/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, lebo neobsahuje termín konečnej splatnosti úveru. Definícia konečnej

8C/269/2013

splatnosti úveru ako je uvedená v bode 2 obchodných podmienok, kde konečnou splatnosťou úveru sa v zmysle zmluvy o úvere rozumie uhradenie poslednej splátky, nie je správnu v zmysle zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Uvedené nie je možné akceptovať. Zákon hovorí jednoznačne o termíne konečnej splatnosti. Tento má teda byť vyjadrený konkrétnym termínom ( deň, mesiac, rok a pod. ). V danom prípade takýto údaj v zmluve obsiahnutý nie je a tak nie je naplnená náležitosť ust. § 9 ods. 2 písm. g/ zák. o spotrebiteľských úveroch č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy. Absentuje aj náležitosť podľa ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zák. o spotrebiteľských úveroch, č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, lebo nie je uvedená výška splátok istiny, výška splátok úroku, výška splátok poplatkov, nie je uvedený termín splátok. V zmluve je uvedená výška mesačnej splátky najprv 3,00 Eur a potom 81,90 Eur. Z toho ale nevyplýva, aká je splátka istiny, aká je splátka úroku a aká prípadných poplatkov. Nevyplýva to ani z kontextu bodu 1 Obchodných podmienok a výšky mesačných splátok. Nikde nie je uvedené, koľko splátok tvorí splátku istiny, od ktorej splátky v poradí už sa spláca odplata ( ale nie je zrejmé, aká odplata ) a od ktorej splátky dlžný úrok. Okrem toho chýba aj termín splatnosti splátok, lebo tak ako je uvedený v zmluve je nedostatočný a dokonca zavádzajúci ( je to 30 deň od splatnosti predchádzajúcej splátky, alebo je to doporučený 15 - ty deň v každom mesiaci ? ). Nie je tam termín splatnosti splátok. Spotrebiteľ musí počítať od prvej splátky vždy 30 dní a pri počte dní v jednotlivých mesiacoch sa tak termín splatnosti posúva na rôzne dátumy v tom ktorom mesiaci ( zmluva uzavretá dňa 24.05.2011, splatnosť prvej splátky 10 - dní od podpisu - 03.06.2011, ďalšia splátka o 30 dní - 03.07.2011, ďalšia 02.08.2011, ďalšia 01.09.2011, ďalšia 01.10.2011, ďalšia 31.10.2011 a pod. ). Navyše údaj o termíne splatnosti je nejasný a neurčitý s poukazom na ust. § 37 Obč. zák. a teda ide o absolútne neplatný právny úkon, lebo v ďalšej vete je zasa uvedené, že doporučeným termínom úhrady je 15 - ty deň v mesiaci. Nie tak zrejmé, jasné a určité, aký deň bol platne dohodnutý za deň splatnosti splátok. Absentuje tak aj tretia náležitosť a preto je úver bez úrokov a bez poplatkov. Z toho potom vyplýva nárok navrhovateľa na zaplatenie iba toho, čo reálne odporkyni poskytol, teda sumu 600,00 Eur a nič navyše. Odporkyni zasa tak vznikla povinnosť vrátiť navrhovateľovi iba výšku poskytnutého úveru, teda sumu 600,00 Eur a to bez akéhokoľvek navýšenia o úroky a poplatky ( čo je aj odplata ). Zo sumy 600,00 Eur odporkyňa vrátila doteraz sumu 9,00 Eur. To čo odporkyňa zaplatila navrhovateľovi, to musel súd započítať ako úhradu dlhu úveru a na nič iné. Odporkyňa je preto povinná zaplatiť navrhovateľovi ešte sumu 591,00 Eur ( poskytnutý úver 600,00 Eur - uhradená suma 9,00 Eur ), ktorú mu ešte z poskytnutého úveru 600,00 Eur nezaplatila. Keďže s plnením tejto sumy sa odporkyňa dostala do omeškania, je povinná zaplatiť z tejto dlžnej sumy aj úroky z omeškania. V tejto časti tak súd návrhu navrhovateľa vyhovel, lebo bol dôvodný.

Výrokom vo zvyšku súd návrh navrhovateľa zamietol, zamietol návrh navrhovateľa čo do zaplatenia 228,00 Eur ( žiadaná suma 819,00 Eur - priznaná ako dôvodná 591,00 Eur ) spolu s úrokom z omeškania 9,25 % ročne zo sumy 228,00 Eur od 04.12.2011 do zaplatenia a čo do zaplatenia zmluvnej pokuty 138,60 Eur. Ako už bolo uvedené, úver je nutné pre absenciu troch náležitostí považovať za bezúročný a bez poplatkov a tak navrhovateľ nemá nárok na úroky a odmenu - poplatok, čo predstavoval v zmluve sumu 228,00 Eur. Odporkyňa tak nie je povinná uvedenú sumu uhradiť. Keďže nie je povinná ju uhradiť, nedostala sa s jej plnením ani do omeškania a tak nie je povinná z nej zaplatiť ani úroky z omeškania. Navrhovateľ nemá právo ani na úhradu zmluvnej pokuty, pretože si navrhovateľ uplatňuje tento nárok z absolútne neplatného právneho úkonu. Dojednanie o zmluvnej pokute v obchodných podmienkach je absolútne neplatné, lebo zmluvná pokuta nie je dohodnutá tak, ako to vyžaduje zák. ust. § 544 ods. 2/ Obč. zák. Na to, aby dojednanie o zmluvnej pokute mohlo byť platné, musí byť v dojednaní určená výška pokuty alebo spôsob

8C/269/2013

jej určenia. V danom prípade tak tomu nie je. Z obchodných podmienok vyplýva, že zmluvná pokuta je dohodnutá vo výške 3,3 % z istiny pri úvere poskytnutom na 13 mesiacov a to za každý aj začatý mesiac omeškania až do zaplatenia celkovej dlžnej čiastky. Z tohto nevyplýva dostatočne jasne, určite a

zrozumiteľne, aká bola dohodnutá výška zmluvnej pokuty. Nikde v zmluve ani obchodných podmienkach nie je uvedené, aká je výška istiny. Navyiac nie je zrejmé, jasné, určité a zrozumiteľné, čo má tvoriť istinu. Okrem toho dôvodom neplatnosti dojednania o zmluvnej pokute je jej nejasnosť aj v tom, že nie je zrejmé, dokedy by mala byť zmluvná pokuta hrazená, čo treba považovať za úhradu celkovej dlžnej čiastky. Či ide o výšku úveru, s poplatkom a úrokmi, alebo ide vždy len o dlžnú splátku do dňa jej úhrady, po dobu trvania omeškania s úhradou tej ktorej mesačnej splátky. Preto je dojednanie o spôsobe určenia zmluvnej pokuty a o dobe trvania povinnosti platiť ju neplatné podľa ust. §

37 ods. 1/ Obč. zák. Keďže ide o neplatnosť absolútnu, je súd na tento dôvod absolútnej neplatnosti prihladnúť bez ohľadu na to, či sa tohto dôvodu neplatnosti niektorý z účastníkov dovoľá, alebo nie. Navrhovateľ tak nepreukázal, že by existovalo platné dojednanie o zmluvnej pokute. Nepreukázal, že má právo na zaplatenie zmluvnej pokuty. Nepreukázal, že odporkyňa má povinnosť zaplatiť mu zmluvnú pokutu. Povinnosťou súdu je skúmať, či medzi účastníkmi bol platne uzavretý záväzkový vzťah, z ktorého si navrhovateľ uplatňuje svoj nárok. Je povinný skúmať, či zmluva obsahuje všetko to, čo zákon ukladá, že obsahovať má. Ak zistí, že uzavretý záväzkový vzťah neobsahuje všetky náležitosti a zákon s absenciou niektorých z nich spája určité dôsledky, je povinný týmto sa riadiť. Nemá možnosť výberu. V prípade zistenia absolútnej neplatnosti, je povinný na ňu prihliadať. Opäť nemá možnosť výberu. Navyiac navrhovateľ má taktiež zákonom upravenú povinnosť prihliadať a hlavne skúmať bonitu spotrebiteľa a to ešte pred uzavretím zmluvy. Ak tak nekoná, opäť zákon s tým spája dôsledky, ktoré musí znášať navrhovateľ. Keďže navrhovateľ svoje dôkazné bremeno neunesol a nepreukázal oprávnenosť a právny dôvod toho, čo od odporkyne požaduje vo zvyšnej časti, bol jeho návrh vo zvyšku ako nedôvodný zamietnutý.

Navrhovateľ žiadal o úhradu 819,00 Eur + 138,60 Eur. To predstavuje 100,00 % . Jeho návrhu bolo vyhovené v časti zaplatenia 591,00 Eur. V tomto rozsahu bol úspešný. To predstavuje 61,72 % . V takomto rozsahu bola odporkyňa neúspešná. Neúspešný bol navrhovateľ čo do zaplatenia 228,00 Eur spolu so zmluvnou pokutou 138,60 Eur, teda v sume 366,60 Eur, pretože vyššie v tejto časti jeho návrh ako nedôvodný zamietnutý. To predstavuje 38,28 % . V takomto rozsahu bola odporkyňa úspešná, lebo nemusí túto sumu uhradiť navrhovateľovi. % . Pomer úspechu a neúspechu tak predstavuje 23,44 % ( 61,72 % - 38,28 % ). V takomto pomere má navrhovateľ právo na náhradu trov konania. Z hodnoty súdneho poplatku 49,00 Eur, čo je 100,00 % , to predstavuje 11,49 Eur. Z trov právneho zastúpenia, ktoré boli vyčíslené v sume 142,22 Eur ( za 2 úkony právnych služieb - príprava a prevzatie vecí, spísanie návrhu po 51,45 Eur, k tomu režijný paušál 2 x 7,81 Eur + 20,00 % z toho ) bola priznaná náhrada tiež iba vo výške pomeru úspechu a neúspechu, teda vo výške 23,44 % zo sumy 142,22 Eur, čo predstavuje 33,28 Eur. Odporkyni trovy nevznikli. Preto o trovách konania bolo rozhodnuté podľa ust. § 142 ods. 2/ O.s.p.

#### **Poučenie:**

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave ( § 204 ods. 1/ O.s.p. ).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden

8C/271/2013

-9-

rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy ( § 42 ods. 3 O.s.p. )

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 ) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha ( § 205 ods. 1/ O.s.p. ).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( §205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci ( § 205 ods. 2/ O.s.p. ).

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania ( § 205 ods.3/ O.s.p. ).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu ( § 251 ods. 1/ O.s.p. ), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.